

PROVINCE DE QUÉBEC
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA

Procès-verbal - Mardi le 5 décembre 2023

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA, TENUE AU 26 CHEMIN BEGLEY (CENTRE COMMUNAUTAIRE) LE 5 DÉCEMBRE 2023 À 19H00, SOUS LA PRÉSIDENTE DE M. ROBERT BERGERON, MAIRE

SONT PRÉSENTS, PAUL CHAMBERLAIN, LYNNE LACHAPELLE, SYLVAIN LA FRANCE, DAMIEN LAFRENIÈRE, CRAIG GABIE ET LE DIRECTEUR GÉNÉRAL ET GREFFIER-TRÉSORIER PIERRE VAILLANCOURT

EST ABSENT, MATTHEW ORLANDO (Motivée)

ADMINISTRATION GÉNÉRALE

1.1 **OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Monsieur le Président souhaite la bienvenue aux personnes présentes, et après avoir constaté qu'il y a quorum ouvre la session, il est 19h00.

1.2 **RAPPORT DU MAIRE**

1.3 **PÉRIODE DE QUESTIONS**

Une période de questions est tenue. Aucune personne pose des questions et émettent des commentaires.

1. ADMINISTRATION GÉNÉRALE

- 1.1 Ouverture de l'assemblée
- 1.2 Rapport du maire
- 1.3 Période de questions
- 1.4 Ordre du jour
- 1.5 Procès-verbal de la séance ordinaire du 3 octobre 2023
- 1.6 Prélèvements bancaires
- 1.7 Registre des chèques
- 1.8 Liste des comptes fournisseurs
- 1.9 Dépenses du directeur général
- 1.10 Dépenses du directeur du service incendie
- 1.11 Renouvellement des Adhésions 2024
- 1.12 Renouvellement assurances 2024
- 1.13 Paiement du surtemps et des vacances pour l'année 2023
- 1.14 Poste budgétaire en déficit
- 1.15 Dépôt d'un extrait du registre qui contient les déclarations de dons, marques d'hospitalité ou tout autre avantages reçues par un membre du conseil de la municipalité
- 1.16 Budget pour achat cadeaux de Noël
- 1.17 Autorisation de dons et contribution financière

2. SÉCURITÉ PUBLIQUE

- 2.1 Octroi d'achat – Caméra thermique
- 2.2 Octroi de contrat – abattage d'arbres

3. TRANSPORT

- 3.1

4. HYGIÈNE DU MILIEU

- 4.1

5. SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

- 5.1

6. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

- 6.1 Plan de cadastre – lotissement

7. LOISIRS ET CULTURE

- 7.1 Cession d'un droit de passage pour un sentier de motoneige et la signalisation de la traversée municipale - chemin Jingtowntown

8. VARIA

- 8.1

9. PÉRIODE DE QUESTIONS

10. CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE

2023-12-231

1.4

ORDRE DU JOUR

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil renoncent à la lecture de l'ordre du jour et de la disponibilité des documents au plus tard 72 heures avant l'heure fixée pour le début de la séance;

IL EST PROPOSÉ par Paul Chamberlain, **APPUYÉ** par Sylvain La France et résolu d'adopter l'ordre du jour en y ajoutant les sujets suivants :

**4.1 CONCLURE UNE ENTENTE RELATIVEMENT AU
TRANSBORDEMENT, AU TRANSPORT ET À L'ÉLIMINATION DES
DÉCHETS DOMESTIQUES.**

ADOPTÉE

**2023-12-232
1.5**

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 7 novembre 2023

ATTENDU QUE les membres du conseil ont individuellement pris connaissance du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 novembre 2023;

ATTENDU QUE les membres du conseil renoncent à la lecture du procès-verbal;

IL EST PROPOSÉ par Damien Lafrenière, **APPUYÉ** par Sylvain La France et résolu

D'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 7 novembre 2023 tel que présenté.

ADOPTÉE

**2023-12-233
1.6**

ADOPTION PRÉLÈVEMENTS BANCAIRES

IL EST PROPOSÉ par Lynne Lachapelle
APPUYÉ par Sylvain La France
Et résolu

D'adopter, tel que présentée, la liste des prélèvements bancaires pour le mois de novembre 2023, totalisant les montants suivants :

Salaires nets	38 366,74 \$
Remises provinciales	14 420,20 \$
Remises fédérales	5 324,93 \$
Remises du Régime de retraite	4 381,16 \$

ADOPTÉE

**2023-12-234
1.7**

ADOPTION DU REGISTRE DES CHÈQUES

ATTENDU QUE les comptes ont été vérifiés par Lynne Lachapelle et Robert Bergeron;

IL EST PROPOSÉ par Lynne Lachapelle
APPUYÉ par Damien Lafrenière
Et résolu

D'adopter, tel que présenté, le registre des chèques du mois de novembre 2023 totalisant un montant de 62 941,08 \$.

ADOPTÉE

**2023-12-235
1.8**

ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES FOURNISSEURS

ATTENDU QUE les comptes ont été vérifiés par Lynne Lachapelle et Robert Bergeron;

IL EST PROPOSÉ par Lynne Lachapelle
APPUYÉ par Paul Chamberlain
Et résolu

D'adopter, tel que présenté, le paiement de la liste des comptes fournisseurs du mois de novembre 2023 totalisant un montant de 77 628,02 \$ incluant les remises provinciales et fédérales.

ADOPTÉE

**2023-12-236
1.9**

DÉPENSES DU DIRECTEUR GÉNÉRAL - DGE (379,00 \$)

**2023-12-237
1.10**

DÉPENSES DU DIRECTEUR DU SERVICE INCENDIE - DCP (0,00 \$)

Certificat de disponibilité des crédits

Je, soussigné, Pierre Vaillancourt, directeur général de la Municipalité de Kazabazua, certifie qu'il y a des crédits budgétaires et/ou extra budgétaires disponibles provenant de revenus excédentaires, du surplus accumulé, de réserves financières, de fonds réservés ou d'autres sources pour lesquels les dépenses ci-haut énumérées sont engagées.



Pierre Vaillancourt, DMA
Greffier-trésorier et directeur général

2023-12-238
1.11

RENOUVELLEMENT DES ADHESIONS 2024

IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France
APPUYÉ par Craig Gabie
Et résolu

QUE le conseil renouvelle l'abonnement auprès des organismes suivants :

FQM (Fédération Québécoise des Municipalités, (1 575,65 \$ incluant les taxes)

UMQ (Union des municipalités du Québec) (677,39 \$ plus taxes)

QM (Québec Municipal) (\pm 188,98 \$ excluant taxes)

ADMQ (Association des directeurs municipaux du Québec) (\pm 495 \$ plus taxes)

COMBEQ (Corporation des Officiers Municipaux en Bâtiment et Environnement du Québec) (436.91 \$ incluant les taxes)

Association des gestionnaires en sécurité incendie et civile du Québec
(356,42 \$ taxes incluses)

Regroupement pour la Protection de l'eau de la Vallée-de-la-Gatineau (250 \$ non taxé)

ADOPTÉE

2023-12-239
1.12

RENOUVELLEMENT ASSURANCES 2024

IL EST PROPOSÉ par Lynne Lachapelle
APPUYÉ par Sylvain La France
Et résolu

QUE le conseil renouvelle les assurances municipales de la Mutuelle des Municipalités du Québec #Police MMQP-03-083015.17 pour l'année 2024 au montant de 34 778 \$ incluant les taxes sur les primes (9%).

ADOPTÉE

2023-12-240
1.13

PAIEMENT DU SURTEMPS ET DES VACANCES POUR L'ANNÉE 2023

ATTENDU QUE les membres du conseil ont individuellement pris connaissance du rapport de calcul du surtemps et de vacances restantes pour l'année 2023;

ATTENDU QUE le conseil veut remettre à zéro ces banques de temps pour l'année 2023;

EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France, **APPUYÉ** par Damien Lafrenière et résolu,

QUE le conseil autorise le paiement du surtemps et de vacances au montant total de \pm 9 350 \$.

ADOPTÉE

2023-12-241
1.14

POSTE BUDGÉTAIRE EN DÉFICIT

IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France
APPUYÉ par Damien Lafrenière
Et résolu

QUE le conseil autorise l'affectation des postes budgétaires en déficit d'y affecter des crédits budgétaires et/ou extra budgétaires disponibles provenant de revenus excédentaires, du surplus accumulé, de réserves financières, de fonds réservés ou d'autres sources pour lesquels les dépenses sont engagées pour l'exercice financier 2023.

ADOPTÉE

2023-12-242

1.15

DÉPÔT D'UN EXTRAIT DU REGISTRE QUI CONTIENT LES DÉCLARATIONS DE DONS, MARQUES D'HOSPITALITÉ OU TOUT AUTRE AVANTAGES REÇUES PAR UN MEMBRE DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ

Dépôt par le greffier-trésorier de l'extrait du registre qui contient les déclarations de dons, marques d'hospitalité ou tout autre avantages reçues par un membre du conseil de la municipalité et qu'aucune déclaration a été déclarées dans ce registre pour l'année 2023.

2023-12-243

1.16

BUDGET POUR ACHAT CADEAUX DE NOËL

IL EST PROPOSÉ par Paul Chamberlain
APPUYÉ par Sylvain La France
Et résolu

QUE le conseil autorise un budget et engage la dépense au montant de ± 1 100 \$ pour l'achat de cadeaux de Noël pour les employés de la municipalité, les pompiers volontaires et les élus.

ADOPTÉE

2023-12-244

1.17

AUTORISATION DE DONS ET CONTRIBUTION FINANCIÈRE

IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France
APPUYÉ par Craig Gabie
Et résolu

QUE le conseil autorise un don et un financement aux organismes suivants :

Église Our Lady of Mont Carmel un don au montant de 300 \$
Églises St-Stephen's Anglican un don au montant de 300 \$
Église Trinity United un don au montant de 300 \$
Pavillon Saint-Nom-de Marie une commandite de 400 \$
Être et Devenir une contribution financière de 500 \$
Carrefour jeunesse emploi une contribution financière de 500 \$
Central Gatineau Arena une contribution financière de 2 500 \$

ADOPTÉE

2. SÉCURITÉ PUBLIQUE

2023-12-245

2.1

OCTROI D'ACHAT – CAMÉRA THERMIQUE

IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France
APPUYÉ par Paul Chamberlain
Et résolu

QUE le conseil autorise et engage la dépense pour l'achat d'une caméra thermique pour le service incendie tel que soumis par Boivin & Gauvin Inc. Soumission numéro SC20017367 au coût total de 8 436,87 \$ incluant les taxes applicables, ce prix est une économie de 3 572,27 \$ comparable au prix régulier de 12 009,14 \$.

ADOPTÉE

2023-12-246

2.2

OCTROI DE CONTRAT – ABATTAGE D'ARBRES

Considérant que 3 arbres sont considérés dangereux et porte atteinte à la sécurité civile et routière sur le chemin Willoughby;

Considérant que ces arbres en bordure des fils électrique et doivent être abattus;

EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France, **APPUYÉ** par Paul Chamberlain et résolu;

QUE le conseil octroi le contrat pour abattre ces 3 arbres Ulric Nadon, Émondage Général au coût de 5 000 \$ plus taxe pour abattre 3 arbres qui inclus l'enlèvement de ces arbres.

ADOPTÉE

3. TRANSPORT

4. HYGIÈNE DU MILIEU

2023-12-247
4.1

CONCLURE UNE ENTENTE RELATIVEMENT AU TRANSBORDEMENT, AU TRANSPORT ET À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS DOMESTIQUES.

ATTENDU QUE le certificat d'autorisation du poste de transbordement des déchets émis par le ministère du Développement durable, Environnement et de la Lutte aux changements climatiques de la Faune et des Parcs en date du 11 avril 2006 et qui autorise la MRC des Collines-de-l'Outaouais à recevoir au poste de transbordement des déchets au 28, chemin de la Pêche, à Val-des-Monts les déchets en provenance des municipalités de la région, hors de la MRC des Collines-de-l'Outaouais;

ATTENDU QUE les services rendus par la MRC à la municipalité sont réalisés et encadrés en vertu d'ententes à survenir entre les parties;

ATTENDU QUE l'entente est d'une durée d'un (1) an ferme, débutant le 6 janvier 2024 et se terminant le 31 décembre 2024, avec une possibilité de renouvellement pour deux années additionnelles;

ATTENDU QUE la MRC a rédigé un projet de protocole d'entente applicable au transbordement, au transport et à l'élimination des déchets de tous ses clients extérieurs à son territoire;

EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ par Damien Lafrenière, **APPUYÉ** par Craig Gabie et résolu,

QUE ce conseil accepte par la présente, les modalités générales du protocole d'entente et autorise l'offre à la municipalité de Kazabazua d'effectuer le transbordement, le transport et l'élimination de nos déchets selon les termes dudit protocole, et ce, d'une durée d'un (1) an ferme, débutant le 6 janvier 2024 et se terminant le 31 décembre 2024, avec une possibilité de renouvellement pour deux années additionnelles;

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE ce conseil autorise, par la présente, le maire, Robert Bergeron et le directeur général et secrétaire-trésorier, Pierre Vaillancourt à signer, pour et au nom de la municipalité de Kazabazua, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE

5. SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

6. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

2023-12-248
6.1

PLAN DE CADASTRE – LOTISSEMENT

ATTENDU QU'un projet de lotissement des lots 5 498 353, 5 498 356 et 5 498 571 intitulé Boisé de la Rivière a été soumis au conseil pour autorisation;

ATTENDU QUE les membres du conseil ont individuellement pris connaissance du projet de lotissement des lots 5 498 353, 5 498 356 et 5 498 571 intitulé Boisé de la Rivière préparé par ECCE TERRA arpenteurs géomètres en date du 26 septembre 2023 sous les minutes 4689;

ATTENDU que le plan de lotissement est conforme au règlement numéro 202 de la municipalité;

EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France, **APPUYÉ** par Damien Lafrenière et résolu;

QUE le conseil autorise le projet de lotissement des lots 5 498 353, 5 498 356 et 5 498 571 intitulé Boisé de la Rivière préparé par ECCE TERRA arpenteurs géomètres en date du 26 septembre 2023 sous les minutes 4689;

ADOPTÉE

7. LOISIRS ET CULTURE

2023-12-249
7.1

**CESSION D'UN DROIT DE PASSAGE POUR UN SENTIER DE MOTONEIGE
ET LA SIGNALISATION DE LA TRAVERSÉE MUNICIPALE - CHEMIN
JINGLETOWN**

IL EST PROPOSÉ par Paul Chamberlain
APPUYÉ par Lynne Lachapelle
Et résolu

QUE le conseil autorise l'Association des Motoneigistes de Pontiac Inc. le droit de passage sur le chemin Jingtletown ainsi que la signalisation de la traversée municipale pour la saison 2023-2024.

ADOPTÉE

8. VARIA

9. PÉRIODE DE QUESTIONS

Une période de questions est tenue. Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

10. CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE

L'ordre du jour étant épuisé, le président déclare la clôture de l'assemblée. Il est 19h37.

Président

Secrétaire



Robert Bergeron,
Maire

Pierre Vaillancourt, DMA
Directeur général / Greffier-Trésorier

« Je, Robert Bergeron, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal ».